



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

屈潇影 著

软权力 与欧盟扩大研究

A STUDY ON SOFT POWER
AND THE ENLARGEMENT OF THE EU



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

软权力与欧盟扩大研究 / 屈潇影著. -- 北京: 社会科学文献出版社, 2016.8

ISBN 978-7-5097-9536-1

I. ①软… II. ①屈… III. ①欧洲国家联盟-发展-研究 IV. ①D814.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 183628 号

软权力与欧盟扩大研究

著 者 / 屈潇影

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 高 雁

责任编辑 / 高 雁 梁 雁

出 版 / 社会科学文献出版社·经济与管理出版分社 (010) 59367226

地址: 北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编: 100029

网址: www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367018

印 装 / 三河市东方印刷有限公司

规 格 / 开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 11.75 字 数: 152 千字

版 次 / 2016 年 8 月第 1 版 2016 年 8 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5097-9536-1

定 价 / 69.00 元

本书如有印装质量问题, 请与读者服务中心 (010-59367028) 联系

 版权所有 翻印必究

此专著为贵州省哲学社会科学规划一般课题
“软权力与欧盟扩大研究”（14GZYP32）的结项成果

摘 要

20 世纪 80 年代末，美国哈佛大学约瑟夫·奈教授提出了软权力理论。该理论于 1990 年开始陆续发表，其基本观点认为除了传统的军事、经济等硬权力资源之外，在美国的权力构成中，还存在文化、制度和政策等所谓的软权力资源优势，依靠这些权力资源采用以吸引为主要手段的方式，美国同样可以实现预期的政策目标。在这一理论的启迪下，学术界产生了许多探讨软权力的文献，与此同时由于该理论的不完善性也引发了诸多争论。

笔者注意到，尽管约瑟夫·奈教授在很长时期内，因宣扬文化是软权力的重要资源而吸引了众多文化研究者的热捧，但是他所津津乐道的大众文化，是否能够改变其他国家的对外政策从而做出符合美国意愿的选择，实际上并没有以实证研究的方式进行解答。约瑟夫·奈教授提出的软权力概念源于对传统权力理论的反思，作者承认权力资源不是固定不变的，权力资源是由权力关系存在的背景决定的，软权力也不例外。按照这种逻辑推论，软权力的资源并不一定是所谓的文化、制度与政策而一成不变，因为软权力关系存在的背景并不一定与这些无形资源的需求所吻合。

虽然约瑟夫·奈教授的某些观点缺乏实证研究的支撑，但是笔者依然认为现实的国际政治确实存在软权力理论可以解释的重要事实。欧盟在历史上的几次和平扩大就证明了欧盟拥有软权力，它具有改变

他国原有立场和政策的能力，并吸引相关国家自愿加入该组织。由于各申请国的历史与现实状况不同，各个申请国家加入欧盟的动机与目标就不能一概而论。这就意味着，在欧盟软权力行为已经完成的情况下，对欧盟软权力资源的确定必须依据欧盟对不同申请国产生吸引的具体史实去判定，而不能由研究者的个人愿望来决定。因此，应用软权力理论，对欧盟在不同扩大时期的软权力资源做出对比分析，揭示欧盟扩大的源泉和动力，成为本书研究的主要内容。

笔者在借鉴前人软权力理论研究的基础上，建立了研究欧盟扩大的软权力分析框架。通过研究、对比欧盟历次扩大的史实，笔者发现：欧盟的软权力资源既有非物质的、无形的成分，也有物质的、有形的内容；在不同的扩大进程中有时无形资源的吸引力明显一些，有时有形资源的吸引力明显一些，有时则呈现出这两种不同形态资源的吸引力同等重要的情况。约瑟夫·奈教授软权力理论的主要缺陷在于缺乏实证研究的支撑。笔者通过实证研究解答了约瑟夫·奈教授在2006年《再思考：软权力》一文中，对欧盟软权力资源的解释困惑。笔者的研究也表明，从行为结果的角度讲，欧盟扩大的软权力是一种吸纳性的权力；从行为性质的角度讲，欧盟软权力是一种以吸引为其扩大的外在动力，从而实现欧洲国家在更大范围内共享资源的合作型权力。

关键词：软权力 欧盟 欧盟扩大

Abstract

In the late time of 1980s, Professor Joseph S. Nye, Jr. from Harvard University proposed the theory of soft power. The theory, which published continually since 1990, holds the view that the US has power resources not only in its economic and military fields, but also in its culture, institutions and policies. Relying on these advantages of its culture, institutions and policies, the US can also achieve its desired objectives by attracting others. The theory caused lots of promised papers. However, some debates still exist.

Although the function of popular culture, regarded as the crucial resource of soft power by Professor Joseph S. Nye, attracts so many fans, none of them could provide sufficient evidences to prove its ability to alter one state's policies as the US expects. According to the traditional power theory, power resources are largely determined by the background of power relationship, and soft power is no exception. As a result, the soft power resources turn out not to be definitely culture, institutions and policies for all the time.

Lack of an empirical research in Professor Nye's articles and books, nevertheless there are still significant facts existing in world politics to prove the theory of soft power. The enlargement of the EU showed its soft power resources have played a role in attracting applicant countries to join voluntarily in. Some researchers in this field pointed out that motives and objectives of

every applicant country, who applying for the EU membership, are not the same for each of them has different histories and realities. This means that soft power resources must be detected in the specific processes of the EU's enlargement which abstract the different applicant countries. Therefore, after the behavior of the EU's soft power has been finished, the main task of this paper is to reveal the momentum of the EU's expansion by analyzing the soft power resources of the EU during the different periods of its enlargement.

On the base of others' study of soft power, this paper established a framework of the EU's enlargement to analyze its' soft power resources. After examining the EU's enlargement history, this paper found that the EU has not only the intangible power resources but also the tangible ones. Chinese scholars used to interpret them as non-material and material power resources. The non-material and material resources play the different roles during the different events of the EU's enlargement. Sometimes, both of them are equally important. On the basis of my empirical study, this paper improved the explanation on the EU's soft power resources given by Joseph S. Nye. From a perspective of behavioral outcomes, the EU's soft power for enlargement is co-optive. From a perspective of the nature of behavior, the EU's soft power, which enables European countries to share resources in a wider range, is cooperative through attraction of others as its external driving force to expand.

Keywords: Soft Power; the EU; Enlargement of the EU

目 录

第一章 引言	001
第一节 选题的学术背景	001
第二节 研究新意与方法	005
第三节 相关说明	007
第四节 结构安排	011
第二章 文献回顾与评析	014
第一节 软权力理论研究文献评析	014
第二节 欧盟软权力研究文献评析	022
第三节 深化欧盟软权力研究的思考	029
第四节 本章小结	031
第三章 把握软权力理论实质	033
第一节 审视软权力理论的宏观视角	033
第二节 软权力理论的发展变迁	036
第三节 约瑟夫·奈的核心观点	053
第四节 完善软权力理论	057
第五节 软权力争议问题思考	061
第六节 本章小结	079
第四章 欧盟软权力研究的分析框架	080
第一节 软权力与欧盟扩大的相关性	080

第二节	界定欧盟的软权力资源	082
第三节	欧盟扩大的软权力研究框架	091
第四节	本章小结	100
第五章	欧盟第一、第三次扩大的软权力案例	102
第一节	第一次扩大的软权力关系背景	102
第二节	第一次扩大的软权力资源分析	107
第三节	对欧盟第三次扩大的分析	121
第四节	本章小结	127
第六章	欧盟第二次扩大的软权力案例	128
第一节	第二次扩大的软权力关系背景	128
第二节	第二次扩大的软权力资源分析	130
第三节	本章小结	135
第七章	欧盟第四次扩大的软权力案例	136
第一节	第四次扩大的软权力关系背景	136
第二节	第四次扩大的软权力资源分析	140
第三节	本章小结	148
第八章	研究结论与启示	149
第一节	欧盟数次扩大的软权力资源对比	149
第二节	软权力与欧盟扩大关系探讨总结	153
第三节	对“中国梦”实现的国际借鉴意义	160
参考文献		170
后 记		176

第一章 引言

第一节 选题的学术背景

为了应对当时掀起的美国衰落论，美国哈佛大学政治学教授约瑟夫·奈（Joseph S. Nye, Jr.）^①于20世纪90年代初发表了软权力（soft power）^②这一新的概念，之后在20多年的时间里约瑟夫·奈教授不断发表相关文章和出版相关著述努力将这一概念发展成为一套新的权力理论。该理论的基本观点是除了传统的军事、经济等硬权力资源外，在美国的权力构成中，还存在文化、制度和政策等所谓的软权力资源优势，依靠这些优势，采取说服、吸引、吸纳（co-opt）^③等非强制性的权力运用手段，同样可以实现美国预期的政策目标。^④在这

① 国内大多数文献将其翻译为“约瑟夫·奈”，也有少数文献将其翻译为“小约瑟夫·S. 奈”的，为了与国内大多数译法保持一致，本书选取“约瑟夫·奈”的译法。

② 国内对此术语的翻译主要有“软国力”、“软实力”、“软力量”和“软权力”等，本书使用“软权力”的译法，并在相关章节中集中讨论各种译法的优劣。对于其他作者的不同译法，本书在做直接引用时尽量标注双引号，在间接引用时一般进行“软权力”译法的统一替换。

③ 不少学者将“co-opt”译为“同化”，本书译为“吸纳”，详情请参见本书最后一章的有关解释。

④ 尽管约瑟夫·奈教授关于软权力理论的某些看法在2006年以后发生了一些变化，但是作者为美国政府出谋划策的目的在其大量的中外版本文献中均有体现，例如：Joseph S. Nye, Jr., “The Changing Nature of World Power”, *Political Science Quarterly*, (转下页注)

一理论学说的影响下，学术界产生了越来越多的探讨软权力的著述，与此同时，该理论的不完善性也引发了至今仍在持续的批评和争辩。国际政治理论的生命力，主要取决于该理论能否解释重大的国际政治事实，以及解释的深刻程度如何。自1990年约瑟夫·奈教授首次提出软权力概念至今，20多年已经过去。但是对于约瑟夫·奈教授在很长时期内所宣扬的西方文化，尤其是大众文化（popular culture）^①的影响，例如，（一部）美国电影、（一首）美国乐曲，是否能够改变其他国家的对外立场从而做出符合美国政府外交意愿的决策和行为，这是让人质疑的。软权力理论是相对于传统权力理论——硬权力理论提出的，而硬权力——这种以命令或威胁的方式以达到政治目的的权力在国际政治的历史和现实中，可以找到很多供检验的事实证据。那么，笔者有理由追问，现实的国际政治存在检验软权力理论科学性的事实吗？其实，欧盟（the EU）^②在历史上的几次和平扩大就证明了欧盟不

（接上页注④）Vol. 105, No. 2, 1990, pp. 177-192; Joseph S. Nye, Jr., "Soft Power", *Foreign Policy*, No. 80, Twentieth Anniversary, 1990, pp. 153-171; Joseph S. Nye, Jr., *Soft Power: The Means to Success in World Politics*, New York: Public Affairs, 2004; Joseph S. Nye, Jr., "Security and Smart Power", *American Behavioral Scientist*, Vol. 51, No. 9, 2008, pp. 1351-1356; Joseph S. Nye, Jr., "Think Again: Soft Power", http://www.foreignpolicy.com/articles/2006/02/22/think_again_soft_power?print=yes&hidecomments=yes&page=full, last accessed on 31 August 2010; [美] 约瑟夫·奈：《软力量：世界政坛成功之道》，吴晓辉、钱程译，东方出版社2005年版；[美] 约瑟夫·奈：《硬权力与软权力》，门洪华译，北京大学出版社2005年版；[美] 约瑟夫·奈：《中国软实力的兴起及其对美国的影响》，赵明昊译、王缉思修订，《世界经济与政治》2009年第6期，第6-12页。

① "popular culture" 国内文献多译为“流行文化”，如[美] 约瑟夫·奈：《软力量：世界政坛成功之道》，吴晓辉、钱程译，东方出版社2005年版，第46页。本书根据约瑟夫·奈教授关于“popular and higher culture”的论述，再根据高雅文化未必就不流行和流行文化未必就属于通俗范畴的事实，将“popular culture”与“higher culture”分别译为“大众文化”与“高雅文化”。详情请参见 Joseph S. Nye, Jr., "Culture as a Source of Soft Power", *Soft Power: The Means to Success in World Politics*, New York: Public Affairs, 2004, pp. 44-55。

② 本书中的“欧盟”（the EU）是对“欧洲联盟”（the European Union）的简称。

仅拥有软权力资源，而且这些资源在现实的国际政治中确实发挥了吸引其他欧洲国家加入的作用。简言之，欧盟扩大为检验和发展软权力理论提供了具有重要现实意义的国际政治素材。关于这一系列的扩大事件，约瑟夫·奈教授的文献曾有所提及，但他对这一重大事实的理论解释过于简单和肤浅^①。

自20世纪50年代以来，欧洲一体化的步伐，从欧洲煤钢共同体走到了今日的欧盟。与各种常见的组织松散、功能软弱的国际组织相比，欧盟的产生、运作、发展和扩大等不同阶段都体现出非常明显的软权力行为特征——尽量避免成员国之间使用相互威胁与对抗的硬权力方式，主要依靠合作、吸引、吸纳等非强制性的软权力方式，逐步获得发展并不断取得阶段性的成功。欧盟主要依靠非强制性手段取得成功的事实，使得包括约瑟夫·奈教授在内的中外学者都认为，美国比欧盟有更多的硬权力（行为）^②，欧盟比美国有更多的软权力（行为）。^③ 研究欧盟的专家指出，欧

① 约瑟夫·奈教授对欧盟软权力的解释集中体现在这本书里：Joseph S. Nye, Jr., *Soft Power: The Means to Success in World Politics*, New York: Public Affairs, 2004, pp. 75 – 83。中译本〔美〕约瑟夫·奈：《软实力：世界政坛成功之道》，吴晓辉、钱程译，东方出版社2005年版，第83~90页。

② 根据约瑟夫·奈教授的界定，一个完整的软权力概念既包括软权力资源也包括软权力行为，根据作者的描述，美国软权力资源的丰富程度在当今世界政坛上可以说是无出其右的，作者所经常批评的只是美国的软权力行为实在不如欧盟的多边合作行为丰富而已，但是作者在文献中进行权力资源与权力行为概念转化的时候通常只是简单地使用“soft power”一词，为了让读者理解得更清楚，笔者在括号内添注了“行为”一词。详情请参见Joseph S. Nye, Jr., *Soft Power: The Means to Success in World Politics*, New York: Public Affairs, 2004。

③ 此论断最直接的根据，可参见“Europe Counts Too Much on Soft Power and the United States Too Much on Hard Power”一节，详见Joseph S. Nye, Jr., “Think Again: Soft Power”, http://www.foreignpolicy.com/articles/2006/02/22/think_again_soft_power?print=yes&hidecomments=yes&page=full, last accessed on 31 August 2010; 也可参见以下中外文文献Joseph S. Nye, Jr., *Soft Power: The Means to Success in World Politics*, New York: Public Affairs, 2004, pp. 75 – 83; Thomas L. Ilgen ed., *Hard Power, Soft Power and the Future of Transatlantic Relations*, MPG Books Ltd., 2006, pp. 26 – 35; 国内作者的意见，参见秦亚青主编《观念、制度与政策——欧盟软权力研究》，世界知识出版社2008年版；伍贻康：《欧盟软力量探析——欧盟治理模式的效应评价》，《世界经济与政治》2008年第7期，第24~31页。

洲一体化的实践不仅催生和验证了各种一体化的理论，也一直丰富和检验着主流的国际关系理论。^① 软权力概念从首次提出至今已经超过25年，现代国际关系理论的发展也历来以西方学者的研究为主导。但是软权力学说存在至今一直伴随着一种奇特的学术现象，就是尽管它尚未在西方主流国际关系理论中占据重要地位，但是中国（或与中国关系密切）的许多学者甚至中央决策层都曾经或正在密切地关注这一理论^②。这反映出中国学者对外来的软权力理论得到更充分的应用、更好地服务于中国的现实寄予了厚望，其中不少研究和决策对软权力理论与中国和平复兴道路——“中国梦”之间可能存在的启示和联系进行了探讨。因此，笔者认为深化关于软权力理论的研究，修正和弥补其固有缺陷，将有助于消除分歧，进一步提高该理论的解释力和决策的科学性。而深化理论研究，不能局限于从书本中创造新的理论，而应该将理论应用到重大现实问题的分析之中去修正理论，这样才可以检验和发展理论。

欧盟具备诸多软权力资源和行为特征，为了从整体上研究欧盟的软权力，需要客观评估在战后欧洲一体化的进程中，软权力因素到底发挥了什么样的作用。对欧洲一体化进程中软权力资源的地位和作用进行系统分析，就能够了解欧盟的软权力资源在欧洲一体化过程中所

① [英] 维纳、[德] 迪兹主编《欧洲一体化理论》，朱立群等译，世界知识出版社2008年版，译者前言，第23页。

② 根据宋黎磊、陈志敏等学者统计，从1992年1月至2011年1月，发表在中国核心期刊上对这一概念进行研讨的国际政治类文章共590篇。参见宋黎磊、陈志敏《中欧对软实力概念的不同认知及对双边关系的影响》，《欧洲研究》2011年第2期；胡锦涛：《高举中国特色社会主义伟大旗帜为夺取全面建设小康社会新胜利而奋斗——在中国共产党第十七次全国代表大会上的报告》，人民出版社2007年版，第33页；深入学习实践科学发展观编委会：《科学发展观学习读本》，人民出版社2009年版，第148页；胡锦涛：《在庆祝中国共产党成立90周年大会上的讲话》，人民出版社2011年版，第24页；丁学良：《中国的软实力和周边国家》，东方出版社2014年版。

发挥的实际功能，也就能检验一系列困扰软权力理论发展的种种假设，进而也有可能推进软权力理论研究向主流国际关系理论研究迈进的步伐。而欧盟的几次扩大是欧洲一体化的集中体现和阶段性成果，它清楚地反映了软权力理论需要深入研究的国家之间权力吸引与吸纳的关系和过程。同时，由于从软权力的角度研究欧盟扩大是学术界的一项新的难题，这对于拓展欧洲一体化研究的视野也是一次有意义的尝试。将软权力理论应用于对欧洲一体化历史进程的分析，有利于丰富和积累欧洲一体化研究和软权力研究的新认知。研究欧盟扩大的软权力，也可以为落实中国和平发展战略，推进“中国梦”建设进程，以及中国建设和谐社会等国家战略提供理论参考。

简言之，对软权力理论及欧盟扩大两者深入研究的双重需要，构成了本书选题的来源和动力。

第二节 研究新意与方法

1 研究新意

1.1 主要依据原版的软权力理论展开分析，以实证研究发展理论

由于国内的软权力理论资料与国外原版文献存在若干翻译偏差，因此本书以原始外文资料为主要分析依据，即以约瑟夫·奈教授本人的系列著述为理论知识分析与归纳的主要依据，其他作者对其理论的分析与评价仅作为参考。约瑟夫·奈教授对欧盟扩大的解释缺乏实证依据，因此本书以严谨的实证研究重新解释软权力与欧盟扩大的关系。

1.2 以严密的推理加强全书的逻辑论证

由于欧盟研究的复杂性，本书要以严密的推理加强全书的逻辑论

证，避免前人研究相互矛盾的推理误区。因此，本书的研究新意体现在避免对欧盟扩大的历史进行低水平重复，而是尝试提出一套相对严谨的理论分析框架，并谨慎使用学术界关于申请国与欧盟扩大过程的研究资料，将欧盟软权力的分析置于欧盟在不同扩大时期的具体环境中，这样就可以避免对欧盟软权力资源空发议论，也便于获得对欧盟软权力资源在不同背景下发挥作用的新认识。

1.3 加大对欧盟扩大外文资料参考的比重

国内关于欧盟的研究，除了对欧盟自身的机构、制度与政策论述较多之外，对欧洲大国政治、外交关系的研究也较多，但缺少对欧洲中小国家发展情况的完整介绍与跟踪研究。因此，本书尽可能多地参考欧美学者关于欧盟扩大的文献资料，以突出欧洲问题研究的真实性与完整性。

2 研究方法

根据研究的实际需要，本书的研究方法将包括但不限于以下几点。

2.1 理论与研究事实分析相结合的方法

脱离实际问题分析的理论研究，不可能为社会科学的突破与发展做出实际贡献。笔者重点探索的理论问题包括：怎样科学界定软权力概念？如何确定软权力资源的判定标准？笔者将从有所争议的约瑟夫·奈教授的软权力概念入手，以欧盟四次扩大的资料为依据，将抽象的软权力理论研究放在对欧洲一体化史实的分析上，努力做到理论与研究事实分析的有机结合。根据由此操作过程得出的结论，来解答困扰软权力理论发展的相关问题。

2.2 历史纵向比较的分析方法

与软权力理论相关的现实问题是，欧盟的软权力资源到底是什么，它如何在欧洲扩大的过程中发挥吸引、吸纳他国加入的作用，不同时

期欧盟扩大的共性与差异在哪里。为了解决这些难题，笔者决定采用历史纵向比较的研究方法，对比欧盟在历史上的四次扩大，探索欧盟在不同时期吸引周边国家的源泉所在，以及这些资源因为申请国的需求不同而发挥作用的差异。

2.3 政策分析与实际表现相结合的分析方法

本书并非面面俱到地去罗列可能涉及欧盟软权力吸引的各个方面，而是将重点放在了软权力资源的吸引与欧盟扩大的关系研究上。实际上，不仅仅“欧盟在实践过程中表现的偏好与其在官方言论中表达的偏好并不是完全一致的”^①，其实每个国家都存在这样的问题。如果仅仅依据各个申请国加入欧盟的理想与宣传口号，可能无法完全揭示其加入欧盟的真正动机。为了考察众多的申请国不惜牺牲一部分国家主权和许多实际利益，还要积极加入欧盟的真正动机，笔者的分析除了涉及各个申请国加入欧盟的宣传和理想之外，还要结合各个申请国的实际表现，力求做到实事求是、客观真实。

第三节 相关说明

1 关于软权力概念的首创者争议

约瑟夫·奈教授一直强调自己是软权力（soft power）这一概念的研发（coin, develop）者，当约瑟夫·奈教授在2003年回首这一“初创”往事时，距离这一术语的创造已有十多年之久（原文分别为“I had coined the term ‘soft power’ a decade or so earlier.” “I first developed the concept of ‘soft power’ in *Bound to Lead*, a book I published in 1990

① 迈克尔·艾默生、马里厄斯·瓦尔等：《可比较的因素及综合论述》，转引自〔比〕布鲁诺·考彼尔特斯、宋新宁主编《欧洲化与冲突解决：关于欧洲边缘地带的个案研究》，宋晓堃译，法律出版社2006年版，第230页。